

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Д.А. Гаюрский  
\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

подписано электронно-цифровой подписью

### Программа дисциплины

Технологии подготовки к международному экзамену В2 Б1.В.ДВ.6

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (немецкий и второй иностранный (английский) языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Заглядкина Т.Я.

**Рецензент(ы):**

Зарипова А.Н.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Тахтарова С. С.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 980442918

Казань  
2018

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Заглядкина Т.Я. Кафедра теории и практики перевода отделение Высшая школа иностранных языков и перевода , TYZaglyadkina@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Обучающийся должен знать структуру экзамена и хорошо разбираться в заданиях каждого модуля.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.6 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.03.02 Лингвистика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 8 семестр.

Обучающийся должен уметь определять трудность того или иного текста для чтения или аудирования с целью определения стратегии подготовки к экзамену.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-11 (общекультурные компетенции)	готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности
ОПК-6 (профессиональные компетенции)	владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
ОПК-8 (профессиональные компетенции)	владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения
ПК-16 (профессиональные компетенции)	владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

Обучающийся должен знать структуру экзамена и хорошо разбираться в заданиях каждого модуля.

2. должен уметь:

Обучающийся должен уметь определять трудность того или иного текста для чтения или аудирования с целью определения

стратегии подготовки к экзамену

3. должен владеть:

Обучающийся должен владеть методикой подготовки к экзамену

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- Обучающийся должен демонстрировать способность и готовность понимать любой текст определенной лексической трудности.

- определить трудности в аутентично звучащем тексте

- определить структуру письменного задания и высказать свои мысли на определенную тему

- быть способным и готовым работать в паре, аргументированно высказывая свою точку зрения, но также

быть готовым согласиться с мнением собеседника.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 8 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Leseverstehen	8		4	8	0	Тестирование
2.	Тема 2. Hörverstehen	8		4	6	0	Тестирование
3.	Тема 3. Schriftlicher Ausdruck	8		4	6	0	Письменная работа
4.	Тема 4. Mündlicher Ausdruck	8		6	6	0	Проверка практических навыков
	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	Зачет
	Итого			18	26	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

## Тема 1. Leseverstehen

### **лекционное занятие (4 часа(ов)):**

На лекции происходит знакомство с содержательной стороной модуля Lesen. Рассматриваются все 4 вида заданий, а именно: 1. задание 1 - нахождение эквивалентов 2. задание 2 - чтение текста и выбор правильного ответа 3. задание 3 - чтение текста и выбор ответа по принципу верно-неверно 4. задание 4 - прочитать текст и вставить подходящие по смыслу слова

### **практическое занятие (8 часа(ов)):**

Данный модуль состоит как правило из нескольких заданий на чтение и понимание прочитанного. В зависимости от уровня сдаваемого экзамена предлагается выполнить задания на простую подстановку информации, ответить на вопросы к тексту, определить положительное или отрицательное мнение героев в текстах, а также выполнить лексическое задание.

## Тема 2. Hörverstehen

### **лекционное занятие (4 часа(ов)):**

На лекции разбираются вопросы построения модуля Hören, состоящего из двух заданий: 1. прослушать сообщение и вписать недостающую информацию; 2. прослушать текст и выбрать правильный вариант ответа на вопрос.

### **практическое занятие (6 часа(ов)):**

В данном модуле для прослушивания предлагаются два задания. Одно как правило прослушивается один раз, а второе два. Количество заданий варьируется в зависимости от уровня экзамена.

## Тема 3. Schriftlicher Ausdruck

### **лекционное занятие (4 часа(ов)):**

Данная лекция направлена на рассмотрение следующих вопросов: 1. Количество заданий в модуле Schriftlicher Ausdruck. 2. Задание 1 - письмо в газету; 3. Задание 2 - корректировка текста. 4. Лексические средства, применяемые в модуле.

### **практическое занятие (6 часа(ов)):**

Письменная часть экзамена состоит как правило из двух заданий как на начальных уровнях, так и на высоких. На высоких уровнях предлагается написать в редакцию или газету и высказать свое мнение по определенной проблематике. Второе задание обычно предполагает исправление ошибок в тексте. На начальных уровнях обычно следует написать личное или официальное письмо.

## Тема 4. Mündlicher Ausdruck

### **лекционное занятие (6 часа(ов)):**

Лекция направлена на рассмотрение следующих вопросов модуля: 1. Количество заданий в модуле. 2. Детализация задания 1 (монолог) 3. Детализация задания 2 (диалог).

### **практическое занятие (6 часа(ов)):**

устная часть экзаменов предусматривает постановку вопросов и выражение просьбы на низком уровне и два задания на продвинутом и высоком уровнях: доклад на выбранную тему и диалог с партнером по определенной теме.

## 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Leseverstehen	8		подготовка к тестированию	16	Тестирование
2.	Тема 2. Hörverstehen	8		подготовка к тестированию	16	Тестирование

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
3.	Тема 3. Schriftlicher Ausdruck	8		подготовка к письменной работе	16	Письменная работа
4.	Тема 4. Mündlicher Ausdruck	8			16	Проверка практических навыков
	Итого				64	

### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

На практических занятиях используются бумажные словари, имеющиеся на кафедре или в библиотеке университета, электронные словари (принцип работы с ними демонстрируется в видео и компьютерных аудиториях), используется компьютерный класс. В курсе лекций основные положения сопровождаются электронными презентациями.

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

#### Тема 1. Leseverstehen

Тестирование , примерные вопросы:

Teil 1 vorgeschlagene Arbeitszeit: 18 Minuten Sie lesen in einem Forum, wie Menschen über Minimalismus im täglichen Leben denken. Auf welche der vier Personen treffen die einzelnen Aussagen zu? Die Personen können mehrmals gewählt werden. Beispiel: 0 Wer will nur die wirklich notwendigen Dinge haben? Lösung: a 1 Wer sieht im Auto einen Gebrauchsgegenstand? 2 Wer empfindet Besitz als unwichtig? 3 Wer verzichtet auf Fleisch? 4 Für wen spielt die Lage der Wohnung eine große Rolle? 5 Für wen ist der Naturschutz bei Entscheidungen wichtig? 6 Wer denkt, einfach lebende Personen hätten zu wenig Geld? 7 Wer nimmt auf Reisen nichts Überflüssiges mit? 8 Für wen zählt beim Essen allein, etwas zu genießen? 9 Wer mag sowohl Luxus als auch das einfache Leben? Teil 1 Moderne Lebensformen a Erik In der heutigen Gesellschaft wird leider nur noch konsumiert. Es zählen Besitz und Leistung; das empfinde ich als negativ. Ein Autokauf käme mir zum Beispiel nicht in den Sinn, ich bevorzuge das Rad oder gehe zu Fuß. Eine größere Wohnung? Warum? ? Meine Einzimmerwohnung ist fast leer: Bett, Tisch, zwei Stühle, Garderobe. Einen Kühlschrank brauche ich nicht. Auch als Veganer kann man genussvoll essen. Erdbeeren und Salat pflanze ich auf dem Balkon an. Wenn ich reise, dann mit Rucksack und Zelt, ohne Kamera und Schnickschnack. Bei Freunden daheim mit tollen Fotos angeben gibt mir nichts. Das hat nichts mit Geiz zu tun ? das einfache Leben ist, was ich will. b Katharina Die gesamte Debatte über die richtige Lebensweise nervt mich: Warum auf etwas verzichten? Dinge können die schönste Nebensache der Welt sein! Am Abend kehre ich gern in meine Wohnung heim und am Wochenende lade ich lieber Freunde ein, um ihnen Bilder von meinem letzten Urlaub zu zeigen, als mich beim Sport abzumühen. Viel brauche ich nicht, um mich in den Großstädten der Welt wohlfühlen: ein bisschen Luxus im Hotel, interessante Ausstellungen und schick essen gehen. Viel nehme ich schon deswegen nicht mit, damit im Koffer genug Platz für die Einkäufe ist. Zu einem guten Steak sage ich nie nein. Gesund kann, muss Essen aber nicht sein ? man lebt schließlich nur einmal. Mein Auto, ein Cabriolet, nutze ich jeden Tag beruflich, im Sommer am liebsten mit dem Dach offen. Bescheidenheit ist doch nur etwas für die Leute, die sich nichts leisten können. c Franzi Für mich ist es wichtig, sowohl gut zu mir als auch zu meiner Umwelt zu sein. Im Alltag versuche ich auf Fleisch zu verzichten und baue Kräuter am Fenster meines kleinen, aber feinen Appartements an. Ich genieße es, am Wochenende mit Freunden gut essen zu gehen, und wenn es mal nichts Vegetarisches gibt, esse ich ab und zu auch Fleisch. Zur Arbeit nehme ich am liebsten das Rad ? das hält mich fit und ist nebenbei auch noch umweltfreundlich; bei Schnee und Regen sind dann aber doch die Öffentlichen angenehmer. Vielleicht mache ich irgendwann mal Carsharing, also Autos am Straßenrand mieten. Mit Geld hat das alles aber nichts zu tun; was und wieviel jemand hat, ist für mich nicht so wichtig. Es besteht für mich ein großer Unterschied zwischen Urlaub und Reisen: Im Urlaub gönne ich mir gerne etwas: Ein Sterne-Hotel oder einen Einkaufstrip. Auf Reisen jedoch will ich Neues entdecken. Da erkunde ich Länder am liebsten auf Wanderungen.

## Тема 2. Hörverstehen

Тестирование , примерные вопросы:

Для тестирования модуля Hoeren предлагается прослушать в задании 1 разговор, а затем внести в таблицу недостающую информацию. В задании 2 необходимо прослушать информацию и выбрать один из трех предлагаемых на выбор ответов. Например: 1 Eine junge Frau spricht darüber, warum sie sich für Literatur interessiert. Richtig Falsch 2 Welche Meinung hat die Frau über das Lesen? a Zum Romanlesen braucht sie ihre Fantasie. b Sie hat oft zu wenig Zeit, sich eigene Gedanken zu machen. c Was sie gelesen hat, bleibt nicht lang im Gedächtnis.

## Тема 3. Schriftlicher Ausdruck

Письменная работа , примерные вопросы:

**Ауgabe 1.** Sie schreiben einen Forumsbeitrag zur Verschmutzung der Umwelt. Äußern Sie Ihre Meinung zu Plastikverpackungen im Alltag. ? Nennen Sie Gründe, warum Plastikverpackungen so verbreitet sind. ? Nennen Sie andere Möglichkeiten, Dinge im Alltag zu verpacken. ? Nennen Sie Vorteile der anderen Verpackungen. **Ауgabe 2.** vorgeschlagene Arbeitszeit: 25 Minuten Sie machen gerade ein Praktikum bei einer deutschen Firma. Sie haben derzeit so viel zu tun, dass Sie Ihre Arbeit nicht mehr schaffen. Schreiben Sie eine Nachricht an Ihren Vorgesetzten, Herrn Ebert. - Bitten Sie um Verständnis für Ihre Situation. - Machen Sie einen Vorschlag für die kommenden Tage. - Beschreiben Sie, womit Sie beschäftigt sind. - Zeigen Sie Verständnis für die Arbeitssituation in der Firma. Überlegen Sie sich eine passende Reihenfolge für die Inhaltspunkte. Bei der Bewertung wird darauf geachtet, wie genau die Inhaltspunkte bearbeitet sind, wie korrekt der Text ist und wie gut die Sätze und Abschnitte sprachlich miteinander verknüpft sind. Vergessen Sie nicht Anrede und Gruß. Schreiben Sie mindestens 100 Wörter. ? Denken Sie an eine Einleitung und einen Schluss. Bei der Bewertung wird darauf geachtet, wie genau die Inhaltspunkte bearbeitet sind, wie korrekt der Text ist und wie gut die Sätze und Abschnitte sprachlich miteinander verknüpft sind. Schreiben Sie mindestens 150 Wörter.

#### **Тема 4. Мündlicher Ausdruck**

Проверка практических навыков , примерные вопросы:

**Ауgabe 1.** Vortrag halten Dauer: circa acht Minuten für beide Teilnehmende zusammen Sie nehmen an einem Seminar teil und sollen dort einen kurzen Vortrag halten. Wählen Sie ein Thema (A oder B) aus. Ihre Gesprächspartnerinnen/Ihre Gesprächspartner hören zu und stellen Ihnen anschließend Fragen. Strukturieren Sie Ihren Vortrag mit einer Einleitung, einem Hauptteil und einem Schluss. Ihre Notizen und Ideen schreiben Sie bitte in der Vorbereitungszeit auf. Sprechen Sie circa 4 Minuten. **THEMA A.** Finanzierung des Studiums **THEMA B.** Gesund leben **Ауgabe 2.** Diskussion führen Dauer: circa fünf Minuten für beide Teilnehmende zusammen Sie sind Teilnehmende eines Debattierclubs und diskutieren über die aktuelle Frage. Thema: Sollen Studierende ihre Professoren beurteilen? ? Tauschen Sie Ihren Standpunkt und Ihre Argumente aus. ? Reagieren Sie auf die Argumente Ihrer Gesprächspartnerin/Ihres Gesprächspartners. ? Fassen Sie am Ende zusammen: Sind Sie dafür oder dagegen? Sie können diese Stichpunkte zu Hilfe nehmen. Motivation nimmt zu/ab? Unterricht wird besser/schlechter? Fairness ist gegeben? Beurteilung bleibt anonym?

#### **Итоговая форма контроля**

зачет

Примерные вопросы к зачету:

Halten Sie einen Minivortrag zu folgenden Themen:

1. Die Senkung der Anzahl der Neugeborenen in Deutschland.
2. Werbung eines neuen Schuhgeschäfts in Deutschland.
3. Energy-Drinks lassen Alkoholrausch nicht erkennen.
4. Unterricht im Glücklichein.
5. Schöne Städte zwischen Bergen und Seen.
6. Stadt oder Land - wo sollen wir leben?
7. Sprachreisen im Ausland.
8. Kaffeekonsum reduziert das Risiko einer alkoholbedingten Fettleber.
9. Fernsehprogrammangebote fuer eine Woche.
10. Wie gefährlich ist Alkohol für Jugendliche?

#### **7.1. Основная литература:**

1. Аверина А.В., Шипова И.А. Немецкий язык: Учебное пособие / Аверина А.В., Шипова И.А. - М.:МПУ, 2014. - 144 с.: ISBN 978-5-4263-0182-5// <http://znanium.com/bookread2.php?book=754604>

#### **7.2. Дополнительная литература:**



1. Колоскова С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов. Ausländer in Deutschland - Vom Gastarbeiter zum Mitbürger: учебное пособие / Колоскова С.Е. - Ростов-на-Дону:Издательство ЮФУ, 2008. - 72 с. ISBN 978-5-9275-0408-4//<http://znanium.com/bookread2.php?book=556816>
2. Коляда Н.А. Немецкий язык: Учебник для магистров / Под ред. Коляда Н.А. - Ростов-на-Дону:Издательство ЮФУ, 2016. - 286 с.: ISBN 978-5-9275-1995-8//<http://znanium.com/bookread2.php?book=989847>

### 7.3. Интернет-ресурсы:

Deutsche Welle - [www.dwelle.de](http://www.dwelle.de)

Frankfurter Allgemeine Zeitung - [faz.net](http://faz.net)

Журнал Витамин D - [www.vitaminde.de](http://www.vitaminde.de)

Словари и энциклопедии на Академикe - <https://dic.academic.ru/>

Словарь Мультитран - <https://www.multitrans.ru/>

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Технологии подготовки к международному экзамену В2" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Для освоения данной дисциплины используются специальные учебные пособия для подготовки, различного рода аудиомедиа материалы, материалы газет и журналов с аутентичными материалами.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Перевод и переводоведение (немецкий и второй иностранный (английский) языки) .

Автор(ы):

Заглядкина Т.Я. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Зарипова А.Н. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.